

## Información General Sobre Donaciones de Sangre

Las donaciones de sangre voluntarias son un elemento clave a la asistencia médica moderna. Donaciones de sangre unen a gente de todas las clases sociales y representan un deber cívico importante. Donar sangre implica riesgos y complicaciones potenciales así como la comunicación de información confidencial.

### Calificación del donante de sangre

El banco de sangre hace una determinación sobre la calificación de todos los donantes basados en un examen físico, una entrevista médica, y análisis de sangre. Durante la entrevista, información confidencial y personal se obtiene del donante. La entrevista incluye preguntas sobre la condición médica del donante, su estado de salud, lugares donde ha viajado y su historia sexual. Es importante que las preguntas sean contestadas completa y verazmente.

### Reacciones Adversas por la Donación de Sangre

Mientras que el proceso de la donación de sangre es normalmente una experiencia agradable, es posible que efectos secundarios de corto plazo ocurran, por ejemplo, vértigos, irritación en la piel, contusiones, o desmayos. Aunque raro, también es posible que hematoma, infección, o daño de nervios locales ocurran durante o después de la flebotomía (el proceso de extraer la sangre). En ocasiones raras, reacciones más severas pueden ocurrir con complicaciones más serias y de largo plazo.

### Pruebas Sobre la Sangre Donada

La sangre donada será analizada para detectar agentes virales y enfermedades incluyendo pero no limitadas a VIH y hepatitis C. Los resultados de las pruebas anormales serán reportados al donante y sus padres o guardián legal, si el donante es menor de 17 años, consistente con las leyes de la Florida. Esta información es confidencial y no será divulgada a ninguna persona a menos que sea autorizada específicamente por el donante (sus padres o el guardián legal) o sea requerido por ley. Un resultado de prueba positivo para una enfermedad infecciosa se puede transmitir al departamento de salud del condado o según lo requerido de otra manera por la ley, donde la exposición a otras personas puede estar implicada.

### Confidencialidad de Información del Donante

La información médica y personal y los resultados de las pruebas serán mantenidos por el banco de sangre bajo seguridad estricta y no divulgados a ninguna persona a menos que sea autorizada específicamente por el donante (sus padres o guardián legal) excepto cuando es específicamente autorizado por la ley. Por ejemplo, para donantes menor de edad, resultados positivos serán reportados al donante y sus padres o guardián legal, si el donante todavía no ha alcanzado su decimoséptimo cumpleaños.

### Métodos de Colección Automatizada

Con el equipo automatizado para colección de sangre, el banco de sangre puede coleccionar componentes exactos que pacientes necesitan y pueden recoger componentes mas específicos que pueden ser separado de sangre entera. La sangre es coleccionada por vena en el brazo y pasa a través de un instrumento del Aféresis que la separa a sus componentes. Durante este procedimiento, una pequeña cantidad de anticoagulante (citrato) es agregada a la sangre para evitar coagulación. Después de coleccionar los componentes apuntados, el resto de la sangre vuelve al donante. El donante puede recibir una solución salina para ayudar a substituir el líquido perdido durante la colección automatizada. El cuerpo naturalmente reemplaza los componentes que se donan: plasma dentro de varias horas, plaquetas entre 24 horas y glóbulos rojos en cerca de 56 días (112 días para donación de doble unidad de glóbulos rojos). La cantidad de glóbulos blancos perdidos por la donación es demasiada pequeña para ser significativa, aunque el efecto de largo plazo del agotamiento de glóbulos blancos sigue siendo desconocido.

## Consentimiento informado - donación de sangre por menor de edad

Place Unit Number Here

Autorizo al menor de edad nombrado abajo, que es mi hijo, mi hija, o para quien tengo autoridad legal, dándole autorización para hacer una donación en la colecta de sangre mencionada en la fecha especificada. He revisado la información contenida en *Información General Sobre Donaciones de Sangre*. Entiendo los detalles listados en este folleto informativo, incluyendo estos datos:

- La información sensible y personal será obtenida del donante de cada donación como parte del proceso de selección de rutina. De acuerdo con la información proporcionada por el donante, el banco de sangre determinara la calificación del donante para donar sangre. Entiendo que esta información no estará disponible para mi, ya que el banco de sangre tiene que mantener confidencialidad y así proteger los derechos del donante, proteger el paciente y para asegurar repuestas sinceras por el donante. Además, confirmo que no tengo conocimiento de ninguna razón o circunstancia que hace a mi hijo o hija menor de edad, un donante de sangre inadecuado.
- Efectos secundarios de donaciones de sangre, inclusive las automatizadas, incluyen desmayos, vértigos, náuseas, vómitos, contusiones, irritación en la piel y deficiencia de hierro. Reacciones mas severas incluyen convulsiones, y raramente, también es posible daño de nervios locales. Complicaciones infrecuente incluyen hipotensión, embolia, coágulos; reacciones alérgicas severas en personas alérgicas a látex, goma o oxido de etileno, hemólisis, Síndrome compartamental (compresión de nervios, vasos sanguíneos y tejido muscular); síntomas de hipocalcemia incluye tetania, convulsiones, arritmia y muerte.
- La sangre donada será analizada para detectar agentes virales y enfermedades incluyendo pero no limitadas a VIH y hepatitis C. Los resultados de las pruebas anormales serán reportados al donante y sus padres o guardián legal, si el donante es menor de 17 años, consistente con las leyes de la Florida. Esta información es confidencial y no será divulgada a ninguna persona a menos que sea autorizada específicamente por el donante (sus padres o el guardián legal del donante) o sea requerido por ley.

**Admito que he leído y entiendo la información proporcionada en este documento, y autorizo al menor de edad mencionado abajo para donar sangre en la colecta de sangre especificada.**

### USE LETRAS DE MOLDE CON TINTA

Nombre del Menor :

Fecha de Nacimiento :

(Se requiere documento de identidad con foto para verificar la fecha de nacimiento)

Edad del donante :

Nombre del Padre/ Guardián Legal :

Lugar de colecta y fecha :

Firma del Padre / Guardián Legal : \_\_\_\_\_ Fecha : \_\_\_\_\_

Teléfono para verificación (si se necesita): \_\_\_\_\_ Mejor Hora para llamar : \_\_\_\_\_

(FBS initials of staff calling to verify parent / guardian consent : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Confirmación del Donante: Confirmo que el consentimiento autorizado por la firma arriba es la de mi Padre u otro Guardián Legal.

Firma del Donante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

### FLORIDA BLOOD SERVICES USE ONLY:

NOTE: Seventeen year-old donors may have verbal consent from a parent or legal guardian on the day of donation. FBS staff complete the portion below for verbal consent.

Verbal Consent Obtained by: \_\_\_\_\_ Verbal Consent Obtained From: \_\_\_\_\_  
Name of FBS Employee Name of person giving consent

Telephone Number Dialed: \_\_\_\_\_ Time & Date of Call \_\_\_\_\_